

L'ARCHER

Numéro 6
Décembre 2010



14ème Soirée « Bières de Noël »

Vendredi 17 décembre 2010
Club Animation Bois-de-Lessines
À partir de 20h



*Organisé au profit des porteurs et
du Géant « L'Archer »*

Dans ce numéro :

Edito	2
Publicités	3-5
Soirée Bières de Noël	6
L'Archer à Badalona & Manlleu (Espagne)	7 - 9
L'Archer est-il Robin des Bois? Calendrier 2010	10
L'Archer : sa saison en photos	11
Histoire de Bois-de-Lessines : Histoire & Anecdotes	12

- Vous tenez entre les mains le sixième numéro d'information du Comité du géant L'Archer. Ce journal est publié une fois l'an avant les fêtes de fin d'année.
- Nous remercions les commerçants sans qui la réalisation de ce folder n'aurait pas été possible.

Distribué uniquement à Bois-de-Lessines.

Journal gratuit. Ne peut être vendu.

Editeur responsable : HENNE Johan, Place 10 à 7911 Oedeleghien pour L'Archer de Bois-de-Lessines ASBL, Place 52 à 7866 BOIS-DE-LESSINES.

EDITO *par Johan Henne*

L'Archer est heureux de vous présenter la 6ème édition de son journal officiel. Distribué gratuitement à Bois-de-Lessines, cette publication n'est possible que grâce au soutien des commerçants qui depuis plusieurs années continuent à nous soutenir et à nous faire confiance.

Comme chaque année vous y trouverez encore quelques articles rédactionnels. Entamé l'an passé, nous poursuivons la publication d'une fiche historique sur notre village de Bois-de-Lessines.

L'année 2010 de L'Archer fut une nouvelle fois bien étoffée. Cette année, l'Archer a participé bénévolement à plusieurs manifestations comme le Télévie organisé par l'ASBL Lessines s'anime & « Le carrefour des Générations » organisé par la Ville de Lessines. On a aussi retrouvé notre géant sur le passage du Tour de France et du Tour de la Région Wallonne, à l'inauguration de la brasserie « Jean-tout-Seul » et au 10ème anniversaire de la Maison des géants. En début d'année 2010, L'Archer était présent sur le stand de la Wallonie Picarde au salon Tourissima de Lille pour représenter le folklore des géants... pour clôturer sa saison en apothéose lors du cortège des 30 ans des Fêtes de Wallonie à Namur. Une délégation de L'Archer a même été invitée à l'Elysette. L'entre saison a été rythmée par diverses prestations notamment dans notre région, en France et en Espagne (Le récapitulatif du calendrier est en p.9).

L'Archer poursuit aussi ses activités annexes comme sa traditionnelle soirée de fin d'année qui cette année revient à sa formule traditionnelle, une dégustation de bières de Noël animée par le groupe « Ca Gratte ma

Puce » dans la salle du Club Animation.

Plus de chapiteau donc. Une nouveauté toutefois, la salle comme depuis quelques années et le bar y compris dès cette année sont désormais totalement non fumeurs.

Notons également que la saison hivernale de tir à l'arc sur perche horizontale connaît un succès sans cesse croissant. C'est près de 50 tireurs qui désormais se retrouvent chaque mardi de quinzaine pour disputer un championnat chaque année de plus en plus serré.

L'année 2011 pointe déjà le bout de son nez, et une fois n'est pas coutume, nous pouvons déjà vous dévoiler quelques projets de L'Archer.

L'Archer fera l'objet d'un article dans la prochaine revue « Géants d'ici et d'ailleurs » publiée par la Maison des Géants.

Du côté des sorties marquantes 2011 déjà confirmées; il est à noter notre participation à des festivités dans deux capitales. Début mars, au Carnaval de Paris (à l'invitation du géant de Rumes Gaston le Maçon). Un peu plus tard dans la saison, en août, L'Archer participera aussi aux fêtes d'Andorra la Vella en Principauté d'Andorre.

Les musiciens de « The Arrows Band » seront aussi de la partie avec les danses devenues traditionnelles de L'Archer mais également avec un tout nouveau répertoire musical.

L'Archer vous souhaite déjà une année 2011 émaillée de bonheurs, de plaisirs et de projet concrets tout comme L'Archer.

Nous vous attendons nombreux à notre traditionnelle « Soirée Bières de Noël » pour déjà partager ces quelques moments de plaisirs d'une soirée entre amis.



SAMEDI 26 MARS 2011 DÈS 18H

En la salle du CLUB ANIMATION

Spaghettis à Gogo
Assiette froide italienne

WWW.GEANTARCHER.BE

REMUE JEAN-PHILIPPE

Travaux de terrassement
Et d'aménagements.
Démolition.
Station d'épuration.
Création d'étang
Citerne et égouttage.
Apport de cailloux,
Stabilisé ou terre.



TVA : BE666.377.429
RC : 88023

47, Rue de la Loge
GSM : 0478/92.69.10

B-7866 Bois-de-Lessines
Tél+fax : 068/28.05.59

CREDIT LOGEMENT

Empruntez jusqu'à 120%
de la valeur de votre maison.
Prêts jeunes RW

Compte fidelio gratuit



Fabrice SOMERS
AGRI ASSUR LESSINES

Grand-Rue, 35 7860 LESSINES Tél.: 068/33.84.82

Assurance des Collines s.p.r.l.

ASSURANCES
PRÊTS
PLACEMENTS
AGENCE RECORD

DELVAUX Alain
DUPAS Philippe
FOURDIN Giles

Rue César Despretz, 28A
7860 Lessines (Face à La Poste)

Ouvertures du bureau :
Lundi, mercredi, vendredi : 9h-12h30 et 14h-18h
Mardi et jeudi : 9h-12h30, samedi sur rendez-vous

Tél. : 068/44 92 99 - Fax : 068/44 70 99

Ets LOISEAU

RUE BLANCHE, 1
7941 ATTRE



Tél : 068/45.42.88



PAR SYMPATHIE



Garage

Christophe SABOT s.p.r.l.

Vente de voitures neuves et d'occasions - Réparations toutes marques
Vente de pneus - Montage pare-brise - Entretien et réparation air conditionné

Boulevard Emile Schevenels, 3
Tél. : 068 33 13 00

7860 Lessines
Gsm: 0475 73 64 10



Press-tôt

Lundi : 5h-12h Vendredi : 5h-18h30
Mardi : 5h-18h30 Samedi : 8h-18h
Mercredi : 5h-18h30 Dimanche : 8h-12h
Jeudi : 5h-18h30

Chex Arnaud & Manuela



Boucherie – Charcuterie – Traiteur

068 / 55 14 29

Place, 5

7830 BASSILLY



GAUTHIER DUHAYON
365 - Chée de RENAIX
7862 - OGY

lundi - mardi - jeudi : 14 à 18 h
mercredi : fermé
vendredi - samedi : 9 à 19 h non stop
dimanche et jours fériés : 9 à 13 h

Tél. 068 44 76 96 Gsm
Fax : 068 44 76 97 0477 53 38 40

www.jardigo.be

TRAJO

Van Wenterghem

Tél : 068/33 46 95
Fax : 068/33 31 79

AJM Location

A votre service pour :

- Transport - Terrassement
 - Drainage - Démolition
 - Placement de citernes
 - Mini station d'épuration
 - Terre arable- Travaux agricoles
 - Aménagement de terrain
- Shell + Primagaz
Butane - Propane**

Chaussée Victor Lampe, 197 7866 Ollignies



*Au cœur de la Wallonie Picarde,
à deux pas de la région des Collines
et des Ardenes Flamandes,
une jolie maison rurale restaurée
en un confortable gîte pouvant
accueillir 6 à 8 personnes...*

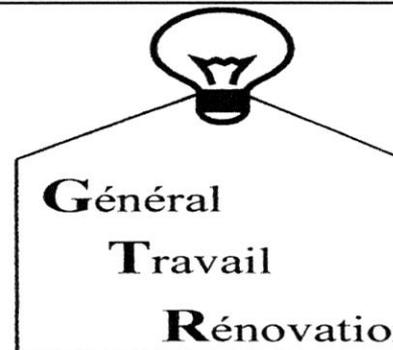
Hugues et Isabelle Falys www.lablancheferme.be
Rue de la loge, 26 068/33 74 92 — 0496/53 98 57
7866 Bois de Lessines info@lablancheferme.be

NOS PRODUITS :

*Pommes de terre toute l'année
Fraises en saison
Veau et bœuf CHAROLAIS*

LARS DEBRUYN
VERTEGENWOORDIGER/REPRESENTANT

GEROLSTEINER®



Electricité en tout genre
Nouvelle installation
Rénovation, remise en
conformité

Dépannage 24/24
7 sur 7 **Devis
Gratuit**

Rénovation

Besoin de refaire votre installation, de la modifier, de la mettre en conformité...
Vous allez construire, ou simplement placer une lampe dans votre jardin.
Alors contactez-moi au 0475/38.13.75
Devis gratuit sur simple demande

Ets DEBRUYN

Charbons - Mazout - Transports
Bières - Vins - Liqueurs

Nouveau : PELLETS



DRINK MARKET

Rue Warissaet, 12
Tél + Fax :
068/55.10.70
Rue d'Hellebecq, 6
Tél : 068/55.14.19
7830 BASSILLY



Chez ISA-BERT



Tél. : 068/33.77.26

11, rue d'Ollignies
BOIS-DE-LESSINES

Local Colombophile
Local balle pelote « Les Jeunes Vainqueurs »

BOULANGERIE PÂTISSERIE



François et Anne-Gaëlle

Rue des
Combattants, 69
7866 Ollignies
068/34.08.83

Trésorerie
(annuaire)

RENAULT Trimpont Dacia
TRIMPONT
LESSINES



AGENT OFFICIEL

068/33.42.69

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Grand Choix de
**VIANDES et
CHARCUTERIES**
fines



*Poulets Rôtis
le week-end*



**Rue d'Ollignies, 14
7866 Bois-de-Lessines**

068 33 44 44

Fermé le lundi
et le dimanche après-midi

Boulangerie - Pâtisserie



Claude LEURART

**Rue de la Halle, 8
7860 LESSINES
068/33.53.10**

Gourmandine

Boulangerie
Bois-de-Lessines

téléphone
068 33 66 76

internet
www.gourmandine.be

S.P.R.L Baeyens & Fils

Transports - Terrassements - Démolition



Tel : 068/33.26.72
Fax : 068/33.37.15
GSM : 0476/66.47.09

Rue des déportés, 19
7866 OLLIGNIES

MACHINES AGRICOLES · LANDBOUWMACHINES



DOMS-VRANCK
Michel
2000 & fils

Tél-068/33.69.91

Rue d'Horlebaix 113-7866 Bois de Lessines



DIDIER LEDUC
HORTICULTURE

ENTREPRISE DE PARCS & JARDINS

068 / 33 80 90

BOIS-DE-LESSINES

Le Caveau de la Place



Tous les Vins de France

0475 / 83 06 87

Ouvert tous les samedis de 11h à 18h

Grand'Place
7860 LESSINES



Barbe Décoration.be
Peinture décoration aménagement

14ème Soirée Bières de Noël



Animation à 21h avec



SALLE & BAR

NON FUMEURS

Merci de votre compréhension

Escapade catalane (Espagne)

Les porteurs des géants de Bois-de-Lessines et d'Isières ont participé le week-end des 7, 8, 9 et 10 mai aux fêtes de mai de la Ville de Badalona ainsi qu'à la 25^{ème} « Ciutat Gegantera » à Manlleu. C'est à l'invitation de la Ville de Badalona, capitale culturelle 2010 de Catalogne, que L'Archer a eu l'honneur de participer à plusieurs festivités à Badalona ainsi qu'à la concentration de géants de Manlleu.

C'est par l'intermédiaire de la Maison des Géants d'Ath que les porteurs de géants (« geganter ») de Badalona sont entrés en contact avec les groupes de Bois-de-Lessines et de Isières. Les « Geganter » de Badalona avaient déjà eu l'occasion de découvrir notre folklore gigantesque puisqu'ils avaient participé en 2006 au cortège de Rebaix avant d'assister en spectateurs à la ducasse d'Ath. Certains se souvenaient encore de la ferveur de la population, d'autres de l'honneur d'avoir pu lever l'un ou l'autre géant de la ducasse.

Pour les responsables des groupes athois et lessinois, restait à préparer le voyage en un temps records (à savoir en deux mois). Les deux groupes ont décidé de collaborer pour le transport des deux géants et d'ainsi réduire le coût de transport pour les comités respectifs. Dès la réunion préparatoire les contacts et l'ambiance fut très bonne ; et il en fut ainsi jusqu'au retour en Belgique. Les deux groupes ont appris à se connaître et à s'apprécier.

Festes de Maig (Les Fêtes de Mai)

L'Archer et Le Grand Mitan, invités de la Ville de Badalona (près de Barcelone), ont participé à quelques unes des nombreuses manifestations qui ont émaillé les Fêtes de Mai. Le vendredi soir s'est déroulé l'ouverture officielle et protocolaire avec les échanges de présents par le maire de Badalona, M. Jordi Serra.

Dès le samedi, fait exceptionnel, nos deux géants ont été conviés au « Ball final del BadaGegants » après le cortège populaire dans les rues de Badalona. Le bal final est très particulier : à la fin du cortège chaque groupe [Bois-de-Lessines et Isières accompagnés des musiciens de L'Archer formaient une « colla » (un groupe)] présente une danse devant le public rassemblé sur la place des spectacles.

Quand l'ensemble des groupes a effectué sa danse, tous sont rassemblés pour effectuer ensemble une danse chorégraphiée. (Danse dont chaque pas est compté et qui a été apprise par l'ensemble des groupes plus tôt dans l'après-midi sous la direction du concepteur de la danse). La danse de Badalona a été conçue par M. Albert Abellan (Le responsable de la venue de nos géants en Catalogne).



« The Arrows Band »

Notre géant n'a bien sûr pas fait le voyage sans accompagnement musical : c'est sa formation musicale « The Arrows Band » qui a fait danser les deux colosses d'osier. Musicalement, ce fut aussi une découverte. Les groupes catalans sont caractérisés par des instruments traditionnels souvent en bois tels des flûtes, des sortes de hautbois, cornemuse, tambour et flûte traversière : l'ensemble du son est assez aigu. Contraste avec nos instruments principalement composés de cuivres (tubas, trompettes, basses), clarinettes et percussions. Le groupe « The Arrows Band » a rencontré un vif succès.

Dans la conception de la fête catalane, chaque groupe est mis à l'honneur et est invité à faire découvrir son savoir-faire. C'est ainsi que pendant une partie de la fête les géants sont mis au repos pendant que les formations musicales défilent sur un podium pour enflammer le public. Ce fut le cas pour « The Arrows Band » qui a fait danser la population locale sur un rock endiablé.

25^{ème} Ciutat Gegantera de Manlleu

Hasard du calendrier, la Ciutat Gegantera de Manlleu était organisée le même week-end. Les géants de Badalona invités au cortège de clôture du dimanche ont profité de la venue de leurs invités belges pour leur faire découvrir ce grand rassemblement annuel. Chaque année, une ville se porte candidate pour devenir l'espace d'un week-end la capitale des géants de Catalogne : « Ciutat Gegantera ». Cette année, c'était Manlleu qui avait l'honneur d'accueillir la 25^{ème} édition de ce rassemblement unique. Manlleu est une jolie ville située dans la montagne à 80 km de Barcelone. Près de 400 géants s'étaient donné rendez-vous pour parader dans l'un des 5 cortèges qui ont sillonné la ville de Manlleu.

Outre les géants catalans français (région de Perpignan) et de la Principauté d'Andorre, les géants d'Isières et de Bois-de-Lessines sont les premiers géants étrangers à participer à une « Ciutat Gegantera »

Les porteurs de L'Archer & les musiciens « The Arrows Band » garderont longtemps un agréable souvenir de cette escapade en Catalogne et plus particulièrement des rencontres humaines et chaleureuses échangées avec les « Geganteras » de Badalona.



L'Archer, géants de Badalona et Le Grand Mitan

Que retenir ?

- Le « Ball final del Badagegant » restera le moment fort de cette sortie à Badalona. Une véritable prouesse effectuée par Thomas Rolland porteur du « Grand Mitan » (100kg) et Olivier Vanpraet porteur de L'Archer (80kg) qui ont exécuté une danse traditionnelle de 5 minutes et 20 secondes.
- « The Arrows Band » a apprécié son séjour catalan, heureux de faire découvrir notre folklore musical. A la fin du séjour, ils seront les derniers à ranger leur matériel, gratifiant leurs hôtes à l'issue du repas d'adieu de quelques morceaux choisis. Le tout se terminant en bal improvisé.
- Les géants Anastasi et Maria de la Ville de Badalona sont âgés de 150 ans.
- Le symbole de la ville de Badalona est l'Aigle. L'Aigle de Badalona est un des rares géant catalan à pénétrer dans une église. Le jour de la messe de la Sant Anastasi, il entre en procession dans l'église et au son de flûtes traversières, il simule sur les marches du chœur le vol d'un aigle. Notre responsable communication Johan Henne a eu l'honneur de faire partie intégrante de cette procession très solennelle.
- La veille de la Sant Ansastasi, les géants processionnels sortent en cortège sur le même pas de danse, le tout emprunt de solennité.
- Le diable est un autre symbole fort de la Ville. La veille de la Sant Anstasi, un diable gigantesque à l'apparence différente chaque année est construit sur la plage. Il est brûlé à l'issue du feu d'artifices.
- Les femmes des porteurs de Badalona ont construit leur géante : Démonia. Elle est là pour rappeler la présence des femmes aux porteurs lorsqu'ils sont en sorties. Il est interdit aux hommes de la porter.



L'ARCHER EST-IL ROBIN DES BOIS ?



2010 a vu la sortie de la nouvelle version des aventures de Robin des Bois réalisée par Ridley Scott. Ne trouvez-vous pas une ressemblance entre notre Archer et Russel Crowe qui incarne Robin des Bois ? La tenue et la position d'armement de l'arc surtout sont pratiquement un collé-copié. Historiquement la légende de Robin des Bois est datée de la fin du XIIème siècle / début du XIIIème siècle. Notre Archer se situe temporellement au XVème Siècle.

Calendrier 2010

Dimanche 28 février : Salon Tourissima à Lille (France)

Samedi 10 avril : Animation Télévie à Lessines

Dimanche 18 avril : 10 ans du Caou de Merville (France)

Samedi 24 avril : Carrefour des Générations à Lessines

Vendredi 7 mai au mercredi 12 mai : Escapade Catalane à Badalona (Capitale culturelle 2010 de Catalogne) & à Manlleu (25ème Ciutat Gegantera) (Espagne)

Samedi 12 juin : cortège à Lezennes pour les 10 ans d'Isidore Court'Orelle (France)

Samedi 19 juin : Grand Prix de L'Archer à Bois-de-Lessines (tir à l'arc)

Dimanche 20 juin : sortie apéritive de L'Archer à Bois-de-Lessines

Dimanche 27 juin : journées portes ouvertes à la Brasserie Jean Tout Seul à Bois-de-Lessines

Mardi 6 juillet : passage du Tour de France sur l'entité d'Ath

Vendredi 9 juillet : sortie nocturne à Ogy avec Angélique

Samedi 24 juillet : arrivée du Tour de la Région Wallonne à Lessines

Dimanche 1er août : ducasse d'Isières

Dimanche 15 août : cortège El'Cayoteu 1900 à Lessines

Dimanche 12 septembre : ducasse des Ecacheries à Beloeil

Samedi 18 septembre : Fêtes de Wallonie à Namur

Vendredi 8 octobre : 10 ans de la Maison des Géants

La saison 2010 en quelques photos



Ci-dessus en compagnie d'Angélique superbement fleurie.
Ci-contre, à l'occasion de la journée Télévie sur la Grand'Place de Lessines.
Ci-dessous le groupe à Merville pour les 10 ans du Caou (France)



Histoire & Naissance de Bois-de-Lessines¹

C'est au néolithique que remontent les premières traces d'occupation de Bois-de-Lessines : on a retrouvé quelques objets de l'âge du bronze final. Contrairement à ce qui a été affirmé jusqu'à présent sur base de l'interprétation erronée d'un acte qui fait plutôt mention du bois de Lessines, il faut alors attendre non pas 1193 mais bien le milieu du XIII^{ème} siècle pour en savoir davantage sur le village dont la naissance est incontestablement liée à des défrichements.

De 1252 à 1266, l'hôpital Notre-Dame² de Lessines y acquiert des biens et des revenus grâce à des donations de la puissante famille flamande des Pamele-Audenarde qui était largement possessionnée dans la région et semble bien avoir donné ses premiers seigneurs à Bois-de-Lessines.

Vers 1300, la seigneurie entre dans le patrimoine des comtes de Hainaut dont elle sera d'abord tenue en fief par la famille de Lestriverie qui donnera son nom au château. Se succéderont ensuite les familles d'Ecaussines (fin du XIV^{ème} Siècle), les Despretz de Quiévrain (1440), les de Cottrel (1483), les de Spinola (1727) et les Mancini (1738). Le domaine sera vendu en 1756 à Antoine-Joseph de Wautier avant d'échoir finalement en 1760 aux d'Yve qui apparentés aux Cottrel, firent user leur droit de retrait. Cela fait donc 250 ans que la famille d'Yve habite le château de Lestriverie (construit au XIV^{ème} Siècle).

Sobriquet³

Les habitants de Bois-de-Lessines étaient connus sous l'appellation de **damnés**, équivalent de **décidés** dans le patois local.

Les armoiries du village⁴

Par arrêté royal du 23 septembre 1931, Sa Majesté le Roi Albert I^{er} a autorisé la commune de Bois-de-Lessines à faire usage des armoiries de la famille de Cottrel.

Les armoiries de Cottrel : de gueules semé de cottes ou de lances émoussés d'argent.

Cotterel en vieux galois était une sorte d'arme ancienne faite en forme de lance. Il s'agit d'une pointe de lance à trois dents. « Gueules » vient du mot persan ghul, qui signifie rouge.

Le collier du géant L'Archer est une reproduction des armoiries des seigneurs de Cottrel telles que représentées au château de Lestriverie. La couleur des cottes y sont or et non argent. Nous n'avons pas d'explication pour ces couleurs or.

La chanson de Bois-de-Lessines⁴

Autrefois lorsque les Bois-de-Lessinois tiraient au sort (pour la milice) et même lorsqu'ils étaient en fête ou en groupe à l'étranger, ils entonnaient un petit chant sur le village :

Refrain

Vive Bos del Sinnes
Soyons subtils
Mais restons tous ensemble
Vive Bos del Sinnes
Soyons subtils
Jamais, jamais
Bos del Sinnes n'a reculé

1^{er} couplet

En arrivant sur la Grand'Place
On nous a fait former un bataillon carré;
Nous sommes tous jeunes gaillards de 19 ans
Amis, prenons courage, c'est pour quatre ans

2^{ème} couplet

Bos del Sinnes c'est un petit village
Dont la jeunesse a du toupet, a du toupet,
Quand ils sont sur leur territoire
Jamais, Bos del Sinnes n'a reculé

1. Extrait de *Communes de Belgique, dictionnaire d'Histoire et de Géographie administrative*, sous la direction d'Hervé Hasquin, Crédit Communal de Belgique, La Renaissance du Livre, t.I, 1980, pp.196-197 & de *Géographie et Histoire de Bois-de-Lessines* par Léon-Richard Deltand, dans *Annales du Cercle Archéologique d'Ath*, t.XVIII, 1932.

2. Ce n'est que bien plus tard que l'Hôpital lessinois sera appelé Hôpital Notre-Dame à la Rose.

3. Extrait de *Sobriquets des Communes de Belgique*, DELAIRESSÉ-ELSDORF, Noir Dessin Production, 2004, p. 25.

4. Extrait de *Géographie et Histoire de Bois-de-Lessines* par Léon-Richard Deltand, dans *Annales du Cercle Archéologique d'Ath*, t.XVIII, 1932